



РУССКО-АНГЛО-ИСПАНО-НЕМЕЦКО-ФРАНЦУЗСКИЙ
РЕСТОРАННЫЙ РАЗГОВОРНИК

ОБИХОДНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ

Русский язык	Английский язык	Испанский язык	Немецкий язык	Французский язык
Да	Yes Йес	Sí Си	Ja я	Oui Уи
Нет	No Ноу	No Но	Nein найн	Non Нон
Конечно	Of course Оф ко:с	Por supuesto Пор супуЭсто	natürlich натюрлищ	Bien sûr Бьен сюр
Пожалуйста	Please Пли:з	Por favor Пор фабОр	bitte биттэ	S'il vous plaît Силь ву плэ
Спасибо	Thanks Сэнкс	Gracias ГрАсиас	danke данкэ	Merci Мерси
Возможно	May be Мэй би:	Es posible Эс посИбле	vielleicht фильлайщт	Il est possible Илэ поссибль
Простите	Sorry Сори	Perdone ПэрдОнэ	Entschuldigung Энтшульдигунк	Pardon Пардон

Мне очень жаль	Excuse me	Lo siento	Es tut mir leid	Désolé
	Икскью:з ми:	Ло съЕнто	Эс тут мир ляйт	Дэзоле
Ничего страшного	That`s all right	No pasa nada	Macht nichts	Ce n`est rien
	Зэте ол райт	Но пАса нАда	Махт ництс	Сё нё рьэн
Минутку	Just a minute	Un mometo	ein Moment	Une minute
	Джаст э минэт	Ун момЭнто	айн момэнт	Ун минют
Неважно	It doesn`t matter	No importa	Es ist nicht wichtig	ça n`a pas d`importance
	Ит дазнт мэта	Но импОрта	Эс ист ницт вицтиц	Са на па дэмпортанс
Мне все равно	It`s all the same to me	Me da igual	Es ist mir egal	Cela m`est égal
	Итс ол зэ сэйм ту ми:	Мэ да игуАль	Эс ист мир эгаль	Сёля мэ тэгаль
Вы говорите? по-русски по-английски	Do you speak? Russian English	¿Habla Usted? Ruso Inglés	Sprechen Sie russisch? englisch?	Parlez-vous russe? Anglais? Français?
	Ду ю спи:к ? Рашн Инглиш	Абла устЭд ррУсо инглЭс	Щпрещэн зи русиш? энглиш?	Парлэ-ву рюсс? Англэ? Франсэ?
Вы понимаете?	Do you understand?	¿Entiende Usted?	Verstehen Sie?	Vous comprenez?
	Ду ю андэстэнд?	энтъЕндэ устЭд	Фэрштеэн зи?	Ву компрэнэ?

Я (не) понимаю	I (don't) understand	(No) entiendo	Ich verstehe (nicht)	Je comprends / Je ne comprends pas
	Ай (донг) андэстэнд	(Но) энтьЕндо	Ищ фэрштеэ (ништ)	Жё компран / Жё не компран па
Пожалуйста, говорите медленно	Please, speak slowly	Por favor, hable despacio	Sprechen Sie bitte langsam!	Parlez lentement, s'il vous plaît
	Пли:з спик слоули	Пор фабОр, Абле дэспАсьё	Шпрещэн зи биттэ ланкзам!	Парлэ лянтман, силь ву плэ.
Пожалуйста, повторите	Repeat, please	Por favor, repita	Wiederholen Sie bitte!	Répétez, s'il vous plaît
	Рипи:т пли:з	Пор фабОр, ррэпИта	Видэрхолэн зи биттэ!	Рэпэтэ, силь ву плэ
Напишите	Write	Escriba	Schreiben Sie!	Ecrivez
	Урайт	ЭскриБа	Шрайбэн зи!	Экривэ
Что это?	What is this?	¿Qué es esto?	Was ist das?	Qu'est-ce que c'est?
	Уот из зис?	Кэ эс Эсто	Вас ист дас?	Кэске сэ?
Кто это?	Who is this?	¿Quién es?	Wer ist das?	Qui est-ce?
	Ху из зис?	КъЕн эс	Вер ист дас?	Ки эс?
Войдите!	Come in!	¡Entre!	Treten Sie ein!	Entrez!
	Кам ин!	Энтрэ	Третэн зи айн!	Антрэ!

Не входите!	Do not come in!	¡No entre!	Treten Sie nicht ein!	N'entrez pas!
	Ду нот кам ин!	Но Энтрэ	Третэн зи ништ айн!	Нантрэ па!
Подождите	Wait	Espere	Warten Sie!	Attendez!
	Уэйт!	эспЭрэ	Вартэн зи!	Атандэ!
Пошли	Go	Vamos	Komm mit!	Allons-y!
	Гоу	БАмос	Ком мит!	Алон-зи!
Где туалет? мужской женский	Where is a toilet? gentlmen ladies	¿Dónde está el aseo? De hombres De mujeres	Wo ist die Toilette? männliche weibliche	Où sont les toilettes? Pour les hommes Pour les femmes
	Уэариз э тойлет? Джэнтльмен Лэди:з	дОндэ эста эль асЭо? Дэ Омбрэс Дэ мухЭрэс	Во ист ди тойлетэ? менлищэ вайплищэ	У сон лэ туалет? Пур лэ зом Пур лэ фам
Когда?	When?	¿Cuándo?	Wann?	Quand?
	Уэн?	куАндо?	Ван?	Кан?
Сейчас	Now	Ahora	jetzt	Tout à l'heure
	Нау	аОра	йетцт	Туа лёр
Позже	Later	Más tarde	später	Plus tard
	лэйтэ	Мас тАрдэ	шпэтэр	Плю тар

Очень хорошо	Very good	Muy bien	sehr gut	Très bien
	Вэри гу:д	муй бьЕн	зер гут	Трэ бьэн
Плохо	Bad	Mal	schlecht	Mal
	Бэд	Маль	шлешт	маль
Я с вами согласен	I am agree with you	Estoy de acuerdo con usted	Ich bin mit Ihnen einverstanden	Je suis d'accord avec vous
	Ай эм эгри: уиз ю:	эстОй дэ акуЭрдо кон устЭт	Иц бин мит инэн айнфэршгандэн	Жё сюи дакор авэк ву
Я не знаю	I don't know	No sé	Ich weiss nicht	Je ne sais pas
	Ай донт ноу	Но сЭ	Иц вайс ништ	Жё не сэ па

ОБЩЕНИЕ

Доброе утро	Good morning	Buenos días	Guten Morgen!	Bon matin
	Гуд мо:нин	БуЭнос дЫас	Гутэн моргэн!	Бон матэн
Добрый день	Good afternoon	Buenas tardes	Guten Tag!	Bonjour
	Гуд а:фтэну:н	буЭнас тАрдэс	Гутэн так!	Бонжур
Добрый вечер	Good evening	Buenas noches	Guten Abend!	Bonsoir
	Гуд и:внин	БуЭнас нОчэс	Гутэн абент!	Бонсуар
Спокойной ночи	Good night	¡Que duerma bien!	Gute Nacht!	Bonne nuit
	Гуд найт	Кэ дуЭрма бЪЕн	Гутэ нахт!	Боннюи
Меня зовут...	My name is ...	Me llamo...	Ich heisse...	Je m'appelle
	Май нэйм из ...	Мэ йЯмо	Ищ хайсэ...	Жё мапэль
Как вас зовут?	What is your name?	¿Cómo se llama?	Wie heissen Sie?	Vous vous appelez comment?
	Уот из ё нэйм?	КОмо сэ йЯма	Ви хайсэн зи?	Ву ву заплэ коман?
Как поживаете?	How are you?	¿Qué tal la vida?	Wie geht es?	Comment allez-vous?
	Хау а: ю:?	Кэ таль ла бИда?	Ви гет эс?	Коман талэ-ву?

Как дела?	How are you?	¿Cómo está Usted?	Wie geht es?	Ça va?
	Хау а: ю:?	Комо эста устЭд	Ви гейт эс	Са ва
Спасибо, хорошо	I'm fine. Thanks.	Gracias, bien	Danke, gut	Ça va, merci.
	Айм файн. Сэнкью:	ГрАсьяс, бьЕн	Данкэ, гут	Са ва, мэрсн
А у вас?	And how are you?	¿Y Usted?	Und Ihnen?	Et vous?
	Энд хау а: ю:?	И устЭд?	Унт инэн?	Э ву?
Откуда вы?	Where are you from?	¿De dónde es Usted?	Woher kommen Sie?	D'où venez-vous?
	Уэ а: ю: фром?	Дэ дОндэ эс устЭд?	Вохэр комэн зи?	Ду вэнэ-ву
Я из...	I am from ...	Soy de...	Ich komme aus...	Je viens de...
	Ай эм фром ...	сОй дэ...	Иш комэ аус...	Жё вьэн де...
Я там бывал(а)	I've been there	He estado allí	Ich war dort	J'ai été là-bas
	Айв би:н зэа	Э эстадо айИ	Иш вар дорт	Жэ этэ ля-ба
Я бы хотел (а) там побывать	I would like to be there	Me gustaría ir allí	Ich möchte gerne dort sein	Je voudrais visiter
	Ай вуд лайк ту би зэа	Мэ густарИа ир айИ	Иш моштэ гернэ дорт зайн	Жё вудрэ визитэ
Сколько вы здесь пробудете?	How long have you been here?	¿Cuánto tiempo estará aquí?	Wie lange bleiben Sie hier?	Combien de temps votre séjour va-t-il durer?
	Хау лон хэв ю: би:н	КуАнто тьЕмпо	Ви лангэ	Комбьэн дэ там вотр сэжур ва-

	хиэ?	эстарА акИ	бляйбэн зи хир?	тиль дюрэ
Я здесь буду месяц	I will be here for a month	Estaré aquí un mes	Ich werde hier ein Monat sein	Mon séjour va durer un mois
	Ай вил би: хиэ фор э манс	эстарЭ акИ ун мЭс	Ищ вердэ хир айн монат зайн	Мон сэжур ва дюрэ он муа.
Вы здесь бывали раньше?	Have you been here before?	¿Ha estado Usted aquí antes?	Waren Sie schon mal hier?	Avez-vous été ici avant?
	Хэв ю: би:н хиэ бифо:?	А эстаДо устЭд акИ Антэс	Варэн зи шон маль хир?	Авэ-ву этэ иси аван?
Да, однажды	Yes, one time	Sí, una vez	Ja, einmal	Oui, une fois
	Йэс, уан тайм	Си, Уна бЭс	Я, айнмаль	Уи, ун фуа
Очень давно	Long time ago	Hace mucho tiempo	lange Zeit her	Il y a longtemps
	Лонг тайм эгоу	Асэ мУчо тъЕмпо	Лангэ цайт хэр	Илья лонтан
Вот мой адрес	Here my address is	Aquí está mi dirección	Da ist meine Adresse	Voilà mon adresse
	Хиэ май эдрэс из	акИ эста ми дырэксьЁн	Да ист майнэ адресэ	Вуалья мон адрэс
Какой у вас адрес?	What is your address?	¿Cuál es su dirección?	Wie ist Ihre Adresse?	Quelle est votre adresse?
	Уот из ё эдрэс?	КуАль эс су дырэксьЁн?	Ви ист ирэ адресэ?	Кэль э вотр адрэс

Вот мой номер телефона	Here is my telephone number	Aquí está mi número de teléfono	Da ist meine Telefonnummer	Voilà mon numéro de téléphone.
Хиэриз май телефоун намбэ	Хиэриз май телефоун намбэ	Ақи эста ми нумэро дэ тэлефоно	Да ист майнэ телефоннумэр	Вуаля мон нумэро дэ тэлэфон
Какой у Вас номер телефона?	What is your telephone number	¿Cuál es su número de teléfono?	Wie ist Ihre Telefonnummer?	Quel est votre numéro de téléphone?
Уот из ё телефон намбэ	Уот из ё телефон намбэ	КуАль эс су нумэро дэ тэлефоно?	Ви ист ирэ телефоннумэр?	Кэль э вотр нумэро дэ тэлэфон
Можно вам позвонить?	Could I call you?	¿Puedo llamarle a Usted?	Darf ich Sie anrufen?	Puis-je vous téléphoner?
Куд ай кол ю?	Куд ай кол ю?	пуЭдо ймарле а устЭд?	Дарф иш зи анруфэн?	Пюиж ву тэлэфонэ?
Спасибо за Ваше гостеприимство	Thank you for your hospitality.	Gracias por su hospitalidad	Vielen Dank für Ihre Gastfreundschaft	Merci pour votre hospitalité
Сэнк ю фо: ё хоспитэлити.	Сэнк ю фо: ё хоспитэлити.	ГрАсьяс пор су оспыталидАд	Филэн данк фюр ирэ гастфройнтшафт	Мэрси пур вотр оспиталитэ
До свидания	Good buy	Adiós	Auf Wiedersehen	Au revoir
Гуд бай	Гуд бай	АдъЁс	Ауф видэрзээн	О ревуар
Скоро увидимся	See you soon	Nos vemos pronto	Bis bald	À bientôt
Си ю сун	Си ю сун	Нос бЭмос прОнто	Бис балът	А бьэнтто
До завтра	See you tomorrow	Hasta mañana	Bis morgen	À demain
Си ю тумороу	Си ю тумороу	Аста маннЯна	Бис моргэн	А дэмэн

Как ваша фамилия?	What is your surname?	¿Cuál es su apellido?	Wie ist Ihr Familienname?	Quel est votre nom?
	Уот из ё сёнэйм?	КуАль эс су апэйИдо?	Ви ист ир фамилиэннамэ?	Кэль э вотр ном?
Моя фамилия...	My surname is ...	Mi apellido es...	Mein Familienname ist...	Mon nom est...
	Май сёнэйм из	Ми апэйИдо эс...	Майн фамилиэннаме ист...	Мон ном э...
Сколько вам лет?	How old are you?	¿Cuántos años tiene?	Wie alt sind Sie?	Quel âge avez-vous?
	Нау олд а: ю?	КуАнтос Аннёс тьЕне?	Ви алыт зинт зи?	Кэль аж авэ ву?
Мне - лет	I am	Tengo	Ich bin...Jahre alt	J'ai ...ans
-двадцать пять	-twenty five	- veinticinco años	-fünfundzwanzig	- vinght-cinq ans
-тридцать шесть	- thirty six	-treinta y seis años	-sechszunddreizig	- trente-six ans
-сорок семь	- forty seven	- cuarenta y cinco años	-siebenundvierzig	- quarante-sept ans
	Ай эм	Тэнго	Иц бин...ярэ алыт	Жэ ..ан
	-твэнти файв	-бЭинтысИнко Анёс	-фюнфунтцванциш	-вэн-сэнк ан
	-сёти сикс	-трЭинта и сЭис	-зексунтдрайциш	- трант ан
	- фоти сэвн	Аннёс	-зибэунтфирциш	-карант сэт ан
		- куарЭнта и сынко		
		Аннёс		
Откуда Вы?	Where are you from?	¿De dónde es Usted?	Woher kommen Sie?	D`ou venez-vous?
	Уэа а: ю фром?	Дэ дОндэ эс устЭд?	Вохэр комэн зи?	Ду вэнэ-ву?
Вы из - ?	Are you from - ?	¿Es Usted de - ?	Sind Sie aus	Vous etes de ... ?
	-Great Britain	- Gran Bretaña	-Grossbritannien	- de la Grande Bretagne

-Великобритани	-England -USA Canada	- Inglaterra - Los Estados Unidos - Canadá	-England -den USA -Kanada	-de l`Angleterre -des Etats- Unis - du Canada
-Англии -Соединенных Штатов -Канады -Австралии -Новой Зеландии	-Australia -New Zealand А: ю фром -грэйт бритн -инглэнд -Юэсэй -Кэнэда -острэлиэ - нью зилэнд	- Australia - Nueva Zelanda Эс устЭд дэ -? - Гран БрэтАнния -ИнглатЭрра Лос эстАдос унЫдос - канадА - АустрАлиа - НуЭба СэлАнда	-Australien -Neuseeland Зинт зи аус -гросбританиэн -энглант -ден УСА -аустралиэн -нойзэлант	- de l`Australie - de la Nouvelle Zelande Ву зэт дэ...? -дэ ля Гранд Брэтань - дэ л`Англэтэр - дэз Эгаз-Юни -дю Канада - де л`Острали - де ля Нувэль Зэлянд

В каком городе вы живете?	In what city do you live?	¿En qué ciudad vive Usted?	In welcher Stadt wohnen Sie?	Quelle ville habitez-vous?
---------------------------	---------------------------	----------------------------	------------------------------	----------------------------

Ин уот сити ду ю ли:в?	Эн ке сыудАд быбэ устЭд?	Ин вельщэр штат вонэн зи?	Кэль виль абитэ-ву?
-------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------

Я живу в городе...	I live in ...	Vivo en la ciudad...	Ich wohne in der Stadt...	J`habite dans une ville...
--------------------	---------------	----------------------	---------------------------	----------------------------

Ай ли:в ин...	Быбо эн ла сыудАд...	Ищ вонэ ин дер штат...	Ж`абит дан зюн виль...
----------------------	-----------------------------	-------------------------------	-------------------------------

У вас есть дети?	Do you have children?	¿Tiene Usted hijos?	Haben Sie Kinder?	Avez-vous des enfants?
------------------	-----------------------	---------------------	-------------------	------------------------

Ду ю хэв чилдрэн?	тьЕне устЭд Ихос?	Хабэн зи киндэр?	Авэ-ву дэ занфан?
--------------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------

Сколько лет вашему (вашей) - ? сыну дочери внуку	How old is –your son -your daughter - your grandson -your granddaughter...?	¿Cuántos años tiene su - ? hijo hija nieto	Wie alt ist Ihr Sohn Ihre Tochter Ihr Enkel Ihre Enkelin	Votre fils, quel âge a-t-il? Votre fille, quel âge a-t-elle? Votre petit-fils, quel âge a-t-il? Votre petite fille, quel âge a-t-elle?
---	--	--	--	---

внучке

Хау олд из
-ё сан
-ё дотэ
-ё грэндсан
-ё грэнддотэ?

nieta

КуАнтос Аннёс тьЕне
су -?
Ихо
Иха
ньЕто
ньЕта

Ви алыт ист ир зон
ирэ тохтэр
ир энкель
ирэ энкелин

Вотр фис, кэль аж а-тиль?
Вотр филь, кэль аж а-тэль?
Вотр пти-фис, кэль аж а-тиль?
Вотр птит филь, кэль аж а-тэль?

Я -
студент
рабочий
инженер
учёный
врач
техник
морьяк

I am –
a student
a worker
an engineer
a scientist
a doctor
a technician
a sailor

Soy –
estudiante
obrero
ingeniero
científico
médico
técnico
marinero

Ich bin....
Student
Arbeiter
Ingenieur
Gelehrter
Arzt
Techniker
Seemann

Je suis....
étudiant
ouvrier
ingénieur
savant
médecin
technicien
marin

Ай эм –
Э стьюдент
Э уокэ
Эн инджиниэ
Э доктэ
Э технишн
Э сэйла

Сой –
эстудьянтэ
обрЭро
инхэньЕро
сьентЫфико
мЭдыко
тЭкныко
маринЭро

Ищ бин
штудэнт
арбайтэр
инженор
гэлертэр
арцт
тешникэр
земан

Жё сюи этюдьян?
Увриэ
энжэньёр
саван
мэдсэн
тэкнисьэн
марэн

ЗАКАЗ СТОЛИКА

Я хочу заказать столик.

I'd like to reserve a table.

Quiero reservar una mesa

Ich möchte einen Tisch reservieren.

Je veux réserver une table.

Айд лайк ту ризёв э тэйбл.

къЕро ррэсэрбАр Уна мЭса

Ищ моцтэ айнэн тиш рэзервирэн

Жё вё рээрвэ ун табль

Я хочу заказать столик на двоих на сегодняшний вечер.

I'd like to reserve a table for two persons for today evening.

Me gustaría reservar una mesa para dos para esta noche

Ich möchte heute Abend einen Tisch für zwei Personen bestellen.

Je veux réserver une table pour deux pour ce soir.

Айд лайк ту ризёв э тэйбл фо: ту пёснс фо: тудэй и:внин.

мэ густарИа ррэсэрбАр Уна мЭса пАра дос пАра Эста нОче

Ищ моцтэ хойтэ абэнт айнэн тиш фюр цвай перзонэн бэштелэн

Жё вё рээрвэ ун табль пур дэ пур сэ суар

Пожалуйста, столик на двоих.

A table for two persons, please.

Por favor, la mesa para dos

Bitte, ein Tisch für zwei.

Une table pour deux, s'il vous plaît

Э тэйбл фо: ту пёснс пли:з

пор фабОр, ла мЭса пАра дос

Битэ айн тиш фюр цвай

Ун табль пур дэ, силь ву плэ

У меня зарезервировано.

I have a reserved table.

La tengo reservada

Ich habe reserviert

J'ai réservé.

Ай хэв э ризёвд тэйбл.

ла тЭнго ррэсэрбАда

Ищ хабэ рэзервирт

Жэ рээрвэ

ПРИНЯТИЕ ЗАКАЗА

Могу я принять Ваш заказ?

May I take your order?

¿Puedo tomar su pedido?

Kann ich Ihre Bestellung annehmen?

Puis-je prendre votre commande?
- Oui, nous sommes prêts.

Мэй ай тэйк ё о:дэ

пуЭдо томАр су пэдыдо

Кан ищ ирэ бэштелунк аннемэн?

**Пуиж прандр вотр команд?
Уи, ну сом прэ.**

Мы бы хотели посмотреть меню.

We would like to see the menu.

Quisiéramos ver la carta

Wir möchten das Menü sehen

Nous voudrions voir le menu.

Уи вуд лайк ту си: зэ мэнью

кисьЕрамос бер ла карта

Вир моцтэн дас меню зээн

Ну вудрион вуар лё мэню.

Вы готовы заказывать?

Are you ready to order?

¿Están listos para ordenar?

Sind Sie bereit zu bestellen?

Êtes-vous prêt à commander

- Да, мы готовы.

- Yes, we are ready.

- Sí, hemos elegido.

- Ja, wir sind bereit.

- Oui, nous sommes prêts.

- Нет, мы ещё не готовы заказывать.

- No, we are not ready to order yet.

- No, no estamos listos para ordenar.

- Nein, wir sind noch nicht bereit zu bestellen.

- Non, nous ne sommes pas encore prêts à commander.

- Мы ещё не выбрали.

- We have not chosen yet.

- No, todavía no hemos elegido.

- Wir haben noch nicht gewählt

- Nous n'avons pas encore choisi.

А: ю: рэди ту одэ?

- йэс, уи а: рэди.

-ноу, уи а: нот рэди ту одэ йэт

-уи хэв нот чоузэн йэт

эстан листос пара ордэнАр?

- си, Эмос элехИдо

- но, но эстамос листос пара ордэнАр

Зинт зи берайт цу бэштелэн?

-Я, вир зинт берайт

-Найн, вир зинт нох ницт берайт цу

Эт-ву прэ а командэ

-Уи, ну сом прэ.

- Нон, ну нэ сом па анкор прэ а командэ.

Ну навон па занкор шуази

- но, тодаби
Идо

бештелэн
-Вир хабэн нох ништ
гэвэльт

Какие у вас фирменные
блюда?

What are your specialties?

¿Qué especialidades tiene?

Welche Spezialitäten
haben Sie?

Quelles sont vos plats spéciales?

Уот а: ё спешалтиз?

кэ эспэсьялидэдэс
тьЕнэ

Вельщэ шпециалитетэн
хабэн зи?

Кэль сон во пля спэсьяль?

Что Вы рекомендуете?

What do you recommend?

¿Qué Usted puede
aconsejarnos?

Was empfehlen Sie?

Que recommandez-vous?

Уот ду ю: рикоменд?

кэ устЭд пуЭдэ
аконсэхАрнос

Васэмпфелэн зи?

Ке рэкомандэ-ву?

Что это?

What is it?

¿Qué es?

Was ist das?

Qu'est-ce que c'est?

Что они едят?

What are they eating?

¿Qué comen?

Was essen Sie?

Que mangent-ils?

Что в этой тарелке?

What's in this plate?

¿Qué está en este plato?

Was ist in diesem Teller?

Qu'est-ce qu'il y a dans cette assiette?

Я попробую то же, что у
неё.

I'll try the same as hers.

Me gustaría probar lo
mismo que ella tiene

Ich koste das gleiche wie
sie.

Je vais déguster la même chose que la
sienne.

Уот из ит?

кэ эс?

Вас ист дас? Вас эсэн

Кэс кэ сэ?

У Уотс ин зис плэйт?

кэ кОмэн?

зи? Вас ист ин дизэм

Кэ манж-тиль?

Айл трай зэ сэйм эз хэз

кэ эста эн Эстэ плато?

телэр? Ищ костэ дас

Кэс килья дан сэт асьэт?

от а: зэй и:тин?

мэ густарИя пробАр ло

глайщэ ви зи

Жэ вэ дэгюстэ ля мэм шоз кэ ля

Ай л трай зэ сэйм эз хэз.

мИзмэ кэ Эйа тьЕнэ

сьэн

Я вегетарианец.	I am a vegetarian	Soy vegetariano	Ich bin Vegetarier.	Je suis végétarien.
	Ай эм э веджэтэриан	сой бэхэтарьяно	Ищ бин вегетаризэр	Жэ сюн вэжэтарьэн
Я не ем мясо.	I don't eat meat	No como carne	Ich esse kein Fleisch.	Je ne mange pas de viande.
	Ай донт и:т мит	но кОмо кАрнэ	Ищ эсэ кайн фляйш	Жэ нэ манж па дэ вьянд
У вас есть вегетарианские блюда?	Do you have vegetarian dishes?	¿Tiene platos vegetarianos?	Haben Sie vegetarische Gerichte?	Avez-vous des plats? végétariens?
	Ду ю хэв виджэтэриан дишэз?	тьЕнэ платос бэхэтарьянос	Хабэн зи вегетаришэ гэриштэ?	Авэ-ву дэ пля вэжэтарьэн?
Сюда входят яйца (молочные продукты)?	Does this include eggs (dairy products)?	¿Esto lleva huevos (productos lácteos)?	Dazu gehören Eier (Milchprodukte)?	Cela comprend les oeufs (produits laitiers)?
	Даз зис инклюд эгз (дэари продактс)?	Эсто йЕба уЭбос (продУктос лАктэос)	Дацу гэхорэн айэр (милыщпродуктэ)?	Сэля компран лэ зо (продюи лэтьэр)?
У меня аллергия на арахис.	I am allergic to peanuts.	Soy alérgico al maní	Ich bin allergisch auf Erdnüsse.	J'ai une allergie aux cacahuètes.
	Ай эм элэджик ту ри:натс.	сой алЕрхико аль манЫ	Ищ бин алергиш ауф эртнюсэ	Жэ ун аллэржи о какауэт
Это кошерное блюдо?	Is this a kosher dish?	¿Esto es plato kosher?	Ist das ein koscheres Gericht?	Est-ce un plat cachère?

	Из зис э кошэ диш?	Эсто эс плато кошЕр	Ист дас айн кошерес гэришт?	Эс он пля кашэр?
Я хочу комплексный обед.	I want a complex dinner.	Quiero un plato combinado	Ich will ein komplettes Mittagessen.	Je veux un dîner complet.
	Ай уонт э комплекс динэ	кЪЕро ун плато комбинАдо	Ищ виль айн комплетэс митакэсэн	Жэ вэ он динэ комплэ
Салат входит в обед?	Is the salad included in lunch?	¿El plato combinado incluye ensalada?	Enthält das Mittagessen einen Salat?	Est-ce que le déjeuner comprend la salade?
	Из зэ сэлэт инклюдид ин ланч?	Эль плато комбинАдо инкЛЮйе энсалАда	Энтхельт дас митакэсэн айнэн залат?	Эскэ лё дэ жэнэ компран ля салат?
Когда это будет готово?	When will it be ready?	¿Cuándo lo preparará?	Wann ist das fertig?	Quand sera-t-il prêt?
	Уэн уил ит би: рэди?	куАндо ло прэпарарА	Ван ист дас фэртиш?	Кан сэра-тиль прэ?
Это вкусно?	Is it delicious?	¿Es delicioso?	Schmeckt das?	Est-ce savoureux?
	Из ит дилишэз?	Эс дэлисьЁсо	Шмект дас?	Эс савуро?
Я возьму это.	I will take it.	Lo tomaré.	Ich nehme das.	Je vais le prendre.
Я возьму яичницу с беконом.	I'll take scrambled eggs and bacon.	Tomaré los huevos revueltos con bacon.	Ich nehme Eierspeise mit Speck.	Je vais prendre des œufs frits et du bacon.
Я возьму жареную курицу с рисом.	I'll take the fried chicken with the rice.	Tomaré el pollo frito con arroz	Ich nehme ein gebratenes Huhn mit Reis.	Je vais prendre du poulet frit avec du riz.

	Ай уил тэйк ит. Айл тэйк скрэмблд эгз энд бэйкон. Айл тэйк зэ фрайд чикен уиз зэ райс.	ло томарЭ. томарЭ лос уЭбос ррэбуЭльтос кон бакон. томарЭ эль пОйё фриИто кон аппОс	Ищ немэ дас. Ищ немэ айэрщпайзэ мит шпек. Ищ немэ айн гэбратенэс хун мит райс	Жэ вэ лё прандр. Жё вэ прандр дэ зо фри э дю бакон Жэ вэ прандр дю пулэ фри авэк дю ри
Я хочу хорошо прожаренный бифштекс с картофельным пюре.	I want a well-fried steak with mashed potatoes.	Quiero un bistec bien hecho con puré de patatas	Ich will ein gut gebratenes Beefsteak mit Kartoffelpüree.	Je veux un steak bien frit avec du purée de pomme de terre.
	Ай уонт э уэлфрайд стэйк уиз машт потэйтоз	къЕро ун бистЭк бъЕн Эчо кон пурЭ дэ патАтас	Ищ виль айн гут гэбратенэс бифстек мит картофельпюрэ	Жэ вэ он стэк бъэн фри авэк дю пюрэ дэ пом дэ тэр
Я бы хотел устрицы и картофельный салат.	I would like oysters and potato salad.	Quisiera ostras con ensalada de patata	Ich möchte Austern und Kartoffelsalat	Je voudrais des huîtres et une salade de pommes de terre.
	Ай вуд лайк ойста энд потэйто сэлэт	кисьЕра Острас кон энсалаДа дэ патАта	Ищ моштэ аустэрн унт картофэльзалат	Жэ вудрэ дэ зуйтр э ун салат дэ пом дэ тэр.
Я буду яблочный пирог.	I'll eat an apple pie.	Quisiera el pastel de manzana	Ich will Apfelkuchen	Je voudrais une tarte aux pommes.
	Айл и:т эн эпл пай	кисьЕра эль пастЭль дэ мансАна	Ищ виль апфэлькухэн	Жэ вудрэ ун тарт о пом
И мне того же, пожалуйста.	And I would like to have the same one, please.	Lo mismo, por favor	Ich will dasselbe bitte	Et moi, je voudrais la même chose, s'il vous plaît.

	Энд ай вуд лайк ту хэв зэ сэйм уан пли:з	ло мИзмо , пор фабОр	Ищ виль дасзельбэ битэ	Э муа, жэ вудрэ ля мэм шоз, силь ву плэ.
Ещё, пожалуйста.	More please.	Más, por favor	Noch etwas bitte	Encore, s'il vous plaît.
	Мо: пли:з	мас, пор фабОр	Нох этвас битэ	Анкор, силь ву плэ.
Спасибо, хватит.	Thanks, enough	Está bien, gracias	Danke, genug.	Merci, assez.
	Сэнкс инаф	эста бьЕн, грАсьяс	Данке генук	Мэрсн, асэ
Я сыт.	I'm full.	Estoy lleno	Ich bin satt.	Je n'ai pas faim
	Айм фу:л	Эстой йЕно	Ищ бин зат	Жэ нэ па фэн
Какие у вас вина?	What kind of wine do you have?	¿Qué vinos tiene?	Welchen Wein haben Sie?	Quels vins avez-vous?
	Уот кайнд ов уайн ду ю: хэв?	кэ бИнос тьЕнэ	Вельщэн вайн хабэн зи?	Кэль вэн авэ-ву?
Принесите нам бутылку сухого вина.	Bring us a bottle of dry wine	Nos trae una botella de vino seco	Bringen Sie uns bitte eine Flasche trockener Wein.	Apportez-nous une bouteille de vin sec.
	Брин ас э ботл ов драй уайн	нос траЭ Уна ботЭйа дэ бИно сЭко	Брингэн зи унс битэ айнэ флашэ трокенэр вайн	Апортэ-ну ун бутэй дэ вэн сэк
Я бы хотел банку пива.	I'd like a bottle of beer.	Quisiera una lata de	Ich möchte ein Glas Bier.	Je voudrais une canette de bière.

cerveza

Айд лайк э бот лов биэ

**кисъЕра Уна лАта дэ
сэрбЭса**

Ищ моштэ айн глас бир

Жэ вудрэ ун канэт дэ бьэр

«СЧЕТ ПОЖАЛУЙСТА!»

Можно мне счёт?

Could I have a bill?

La cuenta, por favor

Kann ich die Rechnung?

Puis-je avoir une addition?

Куд ай хэв э бил?

ла куЭнта, пор фабОр

Кан ищ ди рещнунк

Пюиж авуар ун аддисьон?

Я бы хотел оплатить счёт.

I'd like to pay the bill.

Me gustaría pagar la cuenta

Ich möchte die Rechnung bezahlen.

Je voudrais payer l'addition.

Айд лайк ту пэй зэ бил.

мэ густарИа пагАр ла куЭнта

Ищ моштэ ди рещнунк бэцалэн

Жэ вудрэ пэйэ лядисьон

Сколько я Вам должен?

How much do I owe you?

¿Cuánto le debo?

Wie viel muss ich bezahlen?

Combien dois-je payer?

Хау мач ду ай оу ю:?

куАнто ле дЭбо

Ви филь мус ищ бэцалэн?

Комбьэн дуаж пэйэ?

Сколько всего?

How much is the total?

¿Cuánto es en total?

Wie viel ist insgesamt?

Combien au total?

Хау мач из зэ тоутл?

куАнто эс эн тотАль

Ви филь ист инсгэзамт?

Комбьэн о тоталь?

Плата за обслуживание включена в счёт?

Is the bill included to the service?

¿La cuenta incluye el pago por servicio?

Ist die Servicegebühr in Rechnung gestellt?

Les frais de service sont-ils inclus dans l'addition?

	Из зэ бил инклюдид ту зэ сёвис?	ла куЭнта инклЮйэ эль паАго пор сэрбИсьё	Ист ди сервисгэбюр ин рещнунк гэштельт?	Лэ фрэ дэ сэрвис сон- тиль энклю дан лядисьон?
Мне кажется, в счете ошибка.	It seems to me that there is a mistake in the bill.	Creo que hay un error en la cuenta	Ich glaube, in der Rechnung ist ein Fehler	Il me semble qu'il y a une erreur dans l'addition.
	Ит си:мс ту ми: зэт зэариз э мистэйк ин зэ бил	крЭо кэ ай ун эррОр эн ла куЭнта	Ищ глаубэ индер рещнунк ист айн фелер	Иль мэ самбль кильяа ун эрор дан лядисьон
Я заплачу по счету.	I'll pay the bill.	Pagaré la cuenta	Ich bezahle die Rechnung	Je vais payer l'addition.
	Айл пэй зэ бил	пагарЭ ла куЭнта	Ищ бэцалэ ди рещнунк	Жэ вэ пэйэ лядисьон
Сегодня вечером я угощаю.	I treat you to dinner this evening.	Yo pago esta noche	Heute Abend spendiere ich.	Ce soir, je régale.
	Ай трит ю: ту динэ зис и:вни:н	йо паАго Эста нОче	Хойтэ абэнт шпендирэ ищ	Сэ суар жэ рэгалъ
Запишите это на мой счет, пожалуйста.	Put it on my bill, please.	Róngalo en mi cuenta, por favor	Schreiben Sie das bitte auf mein Konto	Mettez-le sur mon compte, s'il vous plaît.
	Пут ит он май бил плиз	пОнгалo эн ми куЭнта, пор фабОр	Шрайбэн зи дас битэ ауф майн конто	Мэтэ-лэ сюр мон комт, силь ву плэ
Я плачу за всех.	I am paying for everyone.	Pago por todos	Ich zahle für alle	Je paye pour tout le monde.

	Ай эм пэйн фо: эвэриуан	пАго пор тОдос	Ищ цалэ фюр алэ	Жэ пэ пур ту лё монд
Мы платим отдельно.	We are paying separately.	Quisiéramos pagar por separado	Wir zahlen getrent.	Nous payons séparément.
	Уи а: пэйн сипарэйтгли	кисьЕрамос пагАр пор сэпарАдо	Вир цалэн гэтрент	Ну пэйон сэпарэман
Давайте заплатим поровну.	Let's pay equally.	Paguemos por igual	Lasst uns gleich bezahlen.	Payons en parts égales.
	Лэтс пэй и:куэли	пагЭмос пор игуАль	Ласт унс гляйщ бэцалэн	Пэйон ан пар эгал
Позвольте мне заплатить мою долю.	Let me pay my share.	Déjeme pagar mi parte	Lassen Sie mich meinen Anteil bezahlen	Laissez-moi payer ma part.
	Лэт ми: пэй май шэа.	дЭхэмэ пагАр ми пАртэ	Ласэн зи мищ майнэн антайль бэцалэн	Лэссэ -муа пэйэ ма пар
Оставьте сдачу себе.	Leave the change to yourself.	Guárdese el vuelto	Stimmt so	Gardez la monnaie (à vous-même).
	Ли:в зэ чэнджь ёсэлф	гуАрдэсэ эль буЭльто	Штимт зо	Гардэ ля монэ (а ву мэм)

СПОРНЫЕ СИТУАЦИИ

У вас есть высокий стул для ребенка?

Do you have a high chair for a child?

¿Tiene una silla alta para el niño?

Haben Sie einen Hochstuhl für das Kind?

Avez-vous une chaise haute pour un enfant?

Ду ю хэв э хай чеа фо: э чайлд?

**тЪЕнэ Уна сИйа
Альта пАра эль
нИньё**

**Хабэн зи айнэн
хохштуль фюр дас кинт?**

Авэ-ву ун шээ от пур он анфан?

Я это не заказывал.

I did not order this.

No lo he pedido

Ich habe es nicht bestellt.

Je ne l'ai pas commandé.

Ай дид нот одэ зис

но ло э пэДЫдо

**Иш хабэ эс ништ
бэштельт**

Жэ нэ лэ па командэ

Можно попросить другой гарнир?

Can I ask for another side dish?

¿Puedo pedir otro acompañamiento?

Kann man eine andere Beilage bitten?

Puis-je demander un autre accompagnement (plat)?

Кэн ай аск фо: эназэ сайд диш?

**пуЭдо пэДЫр Отро
акомпаньямЪЕнто**

**Кан ман айнэ андерэ
байлагэ биттэн?**

**Пуиж дэмандэ он отр
акомпанэман (пля)?**

Мясо слишком жёсткое.
Оно пережарено.
Оно недожарено.
Это не проварено (не прожарено).

Meat is too hard.
It is overcooked.
It is not fried.
It is not cooked (not fried).

La carne es demasiado fuerte.
Está quemada
Está poco hecha
No está bien hecha

Das Fleisch ist zu hart. Es ist verbrannt. Es ist nicht gekocht (nicht gebrannt).

La viande est trop dure.
Il est trop cuit.
Ce n'est pas frit.
Il n'est pas cuit (pas frit).

Ми:т из ту: ха:д. ит из оувэкукт. Ит из нот фрайд. Ит из нот кукт (нот фрайд).

ла кАрнэ эс дэмасьядо фуЭртэ эста кэМада эста пОко Эча но эста бьЕн Эча

Дас фляйш ист цу харт. Эс ист фэрбрант. Эс ист ништ гэкохт (ништ гэбрант)

Ля вьянд э тро дюр. Ил э тро кюи. Сэ нэ па фри. Иль нэ па кюи (па фри)

Слишком солёное.

It is too salty.

Es demasiado salado

zu salzig

Trop salé.

Ит из ту: солти

Эс дэмасьядо саладо

Цу зальциш

Тро салэ

Слишком много специй.

It is too spicy.

Tiene demasiados condimentos

zu viel Gewürze

Trop d'épices.

Ит из ту: спайси

тЪЕнэ дэмасьядос кондымЭнтос

Цу филь гэвюрцэ

Тро д`эпис

Еда холодная.

The food is cold.

La comida está fría

Das Essen ist kalt.

La nourriture est froide.

Зэ фуд из колд

ла комИда эста фриа

Дас эсэн ист калът

Ля нуритюр э фруад

Это не совсем свежее.

It's not really fresh.

Eso huele mal

Es ist nicht ganz frisch

Ce n'est pas vraiment frais.

Итс нот рили фрэш

Эсо уЭле маль

Эс ист ништ ганц фриш

Сэ нэ па врэман фрэ

Дайте нам другой столик.

Give us another table.

Ofrézcanos otra mesa

Geben Sie uns bitte einen anderen Tisch

Donnez-nous une autre table.

Гив ас эназэ тэйбл

офрЭсканос Отра

Гэбэн зи унс битэ айнэн

Донэ-ну ун отр табль

мЭса

андерэн тиш

Мы бы хотели сидеть у окна. Мы бы хотели сидеть в углу.	We would like to sit by the window. We would like to sit in the corner.	Nos gustaría la mesa al lado de la ventana. Nos gustaría la mesa en el rincón.	Wir möchten am Fenster sitzen. Wir würden gerne in der Ecke sitzen.	Nous voudrions nous asseoir près de la fenêtre. Nous voudrions nous asseoir dans un coin.
Уи вуд лайк ту сит бай зэ уиндоу. Уи вуд лайк ту сит ин зэ конэ	нос густарИа ла мЭса аль ладо де ла бэнтАна. нос густарИа ла мЭса эн эль рринкОн	Вир моштэн ам фенстэр зитцэн. Вир вюрдэн гернэ ин дер экэ зитцэн	Ну вудрийон ну засуар прэ дэ ля фэнэтр. Ну вудрийон ну засуар дан зон куэн	
Мой заказ еще не принесли.	My order has not been brought yet.	Todavía no han traído mi pedido	Meine Bestellung hat man noch nicht geholt	On n`a pas encore apporté ma commande.
Май одэ хэз нот би:н брот ет	тодаБИа но ан траИдо ми пэДЫдо	Майнэ бэштелунк хат ман нох ништ гэхольт	Он на па занкор апортэ ма команд	
Поторопитесь, пожалуйста.	Hurry up, please.	Dese prisa, por favor	Beeilen Sie sich bitte.	Dépêchez-vous, s'il vous plaît.
Хари ап пли:з	дЭсэ прИса , пор фабОр	Бэайлэн зи зищ биттэ	Дэпэшэ-ву, силь ву плэ.	

ВОПРОСЫ

Кто?	Who?	¿quién?	Wer?	Qui?
	Ху?	Къен?	вер	Ки ?
Что?	What?	¿qué?	Was?	Quoi?
	Уот?	Кэ?	вас	Куа?
Где?	Where?	¿Dónde?	Wo?	Où?
	Уэа?	Дондэ?	во	У ?
Когда?	When?	¿Cuándo?	Wann?	Quand?
	Уэн?	Куандо?	Ван?	Кан ?
Почему?	Why?	¿Por qué?	Warum?	Pourquoi?
	Вай?	Пор кэ?	варум	Пуркуа ?
Как?	How?	¿Cómo?	Wie?	Comment?
	Хау?	Комо?	ви	Коман?
Какой?	What?	¿qué?	Welcher?	Quel?
	Уот?	Кэ?	вельцэр	Кэль ?

Который?	Which?	¿Cuál?	Welcher?	Lequel?
	Уич?	Куаль?	вельщэр	Лёкэль?
Куда?	Where?	¿Adónde?	Wohin?	Où?
	Уэа?	Адондэ?	вохин	У ?
Откуда?	Where from?	¿De dónde?	Woher?	D'où?
	Уэа фром?	Дэ дондэ?	вохэр	Ду ?
Кто это?	Who is this?	¿Quién es?	Wer ist das?	Qui est-ce?
	Ху из зис?	Къен эс?	Вер ист дас	Ки эс?
Кто - ? он она	What is he, she?	¿quién es él? Élla	Wer ist er? sie?	Qui est-il? Qui est-elle?
	Уот из...? Хи: Ши:	Къен эс? Эль Эйя	Вер ист ер? зи?	Ки э-тиль? Ки э-тэль?
Кто они?	Who are they?	¿Quiénes son?	Wer sind sie?	Qui sont-ils?
	Ху а: зэй?	Къенэс сон?	Вер зинт зи?	Ки сон-тиль?
Сколько?	How much (how many)?	¿Cuánto?	Wie viel?	Combien?
	Хау мач (хау мэни)?	Куанто?	Ви филь?	Комбъэн?

Какой?	What?	¿Qué?	Welcher?	Quel?
	Уот?	Кэ?	Вельщэр?	Кэль?
Как это называется?	How is it called?	¿cómo se llama?	Wie heist das?	Comment on appelle cela?
	Хау из ит колд?	Комо сэ йяма?	Ви хайст дас?	Коман тон апэль сэля?
Что это значит?	What does it mean?	¿Qué significa eso?	Was bedeutet das?	Qu'est-ce que cela signifie?
	Уот даз ит ми:н?	Кэ сыгныфика эсо?	Вас бедойтэт дас?	Кэс кё сэля синифи?
Что вы сказали?	What did you say?	¿Qué ha dicho?	Was haben Sie gesagt?	Qu'est-ce que vous avez dit?
	Уот дид ю: сэй?	Кэ а дычо?	Вас хабэн зи гэзакт?	Кэс кэ ву завэ ди?
Что это такое?	What is this?	¿Qué es?	Was ist das?	Qu'est-ce que c'est?
	Уот из зис?	Кэ эс?	Вас ист дас?	Кэскэ сэ?
Что я должен делать?	What must I do?	¿qué hago?	Was soll ich tun?	Que dois-je faire?
	Уот маст ай ду?	Кэ аго?	Вас золь ищ тун?	Кё дуа-ж фэр?

ЧИСЛА

1 один	One Уан	Uno Уно	Eins Айнс	un он
2 два	two Ту:	Dos Дос	Zwei Цвай	Deux Дэ
3 три	three Фри:	Tres Трэс	Drei Драй	trois труа
4 четыре	four Фо:	Cuatro куАтро	Vier Фир	Quatre катр
5 пять	five файв	Cinco сИнко	Fünf Фюнф	Cinq Сэнк
6 шесть	six Сикс	Seis сЭйс	Sechs Зекс	Six Сис
7 семь	seven Сэвн	Siete сьЕтэ	Sieben Зибэн	Sept Сэт

8 восемь	eight	Ocho	Acht	Huit
	Эйт	Очо	Ахт	Уит
9 девять	nine	Nueve	Neun	Neuf
	Найн	нуЭбэ	Нойн	Нёф
10 десять	ten	Diez	Zehn	Dix
	Тэн	дьЕс	Цен	Дис
11 одиннадцать	eleven	Once	Elf	Onze
	Элэвн	Онсэ	Эльф	Онз
12 двенадцать	twelve	Doce	Zwölf	Douze
	Твэлв	дОсэ	Цвольф	Дуз
13 тринадцать	thirteen	Trece	Dreizehn	Treize
	Сёти:н	трЭсэ	Драйцен	Трээ
14 четырнадцать	fourteen	Catorce	Vierzehn	Quatorze
	Фо:ти:н	катОрсэ	Фирцен	Каторз
15 пятнадцать	fifteen	Quince	Fünfzehn	Quinze
	Фифти:н	кИнсэ	Фюнфцен	Кэнз

16 шестнадцать	sixteen	Dieciseis	Sechzehn	Seize
	Сиксти:н	дьЕсысЭйс	Зексен	Сэз
17 семнадцать	seventeen	Diecisiete	Siebzehn	Dix-sept
	Сэвэнти:н	дьЕсысьЕтэ	Зипцен	ди-сэт
18 восемнадцать	eighteen	Dieciocho	Achtzehn	dix-huit
	Эйти:н	дьЕсьЁчо	Ахтцен	ди-зуит
19 девятнадцать	nineteen	Diecinueve	Neunzehn	dix-neuf
	Наинти:н	дьЕсынуЭбэ	Нойнцен	диз-нёф
20 двадцать	twenty	Veinte	Zwanzig	Vingt
	Твэнти	бЭйнтэ	Цванциш	Вэн
21 двадцать один	Twenty one	Veintiuno	Einundzwanzig	vingt et un
	Твэнти уан	бЭйнтйЮно	Айнунтцванциш	вэн тэ он
22 двадцать два	twenty two	Veintidós	Zweiundzwanzig	vingt deux
	Твэнти ту	бЭйнтыдОс	цвайунтцванциш	вэн до
23 двадцать три	Twenty three	Veintitrés	Dreiundzwanzig	vingt trois
	Твэнти фри:	бЭйнтытрЭс	драйунтцванциш	вэн труза

24 двадцать четыре	Twenty four	Veinticuatro	Vierundzwanzig	vingt-quatre
	Твэнти фо:	бЭйнтыкуАтро	Фирунтцванциш	вэн-катр
25 двадцать пять	Twenty five	Veinticinco	Fünfundzwanzig	vingt cinq
	Твэнти файв	бЭйнтысЫнко	Фюнфунтцванциш	Вэн-сэнк
26 двадцать шесть	Twenty six	Veintiséis	Sechszwanzig	vingt six
	Твэнти сикс	бЭйнтысЭйс	Зексунтцванциш	Вэн-сис
27 двадцать семь	Twenty seven	Veintisiete	Siebenundzwanzig	vingt sept
	Твэнти сэвн	бЭйнтысЬетэ	Зибэунтцванциш	Вэн-сэт
28 двадцать восемь	Twenty eight	Veintiocho	Achtundzwanzig	vingt-huit
	Твэнти эйт	бЭйнтйЁчо	Ахтунтцванциш	Вэн-уит
29 двадцать девять	Twenty nine	veinte y nueve	Neunundzwanzig	vingt neuf
	Твэнти найн	бЭйнтэ и нуЭбэ	Нойнунтцванциш	Вэн-нёф
30 тридцать	Thirty	Treinta	Dreizig	Trente
	Сё:ти	трэЙнта	Драйциш	Трант
31 тридцать один	Thirty one	treinta y uno	Einunddreizig	trente et un
	Сёти уан	трэЙнта Юно	Айнунтдрайциш	Тран тэ он

40 сорок	forty	Cuarenta	Vierzig	Quarante
	Фо:ти	куарЭнта	Фирцищ	Карант
50 пятьдесят	fifty	Cincuenta	Fünfzig	Cinquante
	Фи:фти	синкуЭнта	Фюнфцищ	Сэнкант
60 шестьдесят	sixty	Sesenta	Sechzig	Soixante
	Си:ксти	сэсЭнта	Зещцищ	Суасант
70 семьдесят	seventy	Setenta	Siebzig	soixante-dix
	Сэ:внти	сэтЭнта	Зипцищ	суасант-дис
80 восемьдесят	eighty	Ochenta	Achtzig	quatre-vingt
	Эйти	очЭнта	Ахтцищ	Катр-вэн
90 девяносто	ninety	Noventa	Neunzig	quatre-vingt dix
	найнти	ноБэнта	Нойнцищ	Катр-вэн дис
100 сто	one hundred	Ciento	Hundert	Cent
	Уан хандрид	сьЕнто	Хундерт	Сан
Первый	First	Primero	Der erste	Le premier
	Фёст	примЭро	Дер эрстэ	Лё прэмьэ

Второй	Second	Segungo	Der zweite	Le second
	Сэконд	сэгУндо	Дер цвайтэ	Лё сэгон
Третий	Third	Tercero	Der dritte	Le troisième
	Сё:д	тэрсЭро	Дер дритэ	Лё трузьэм
Четвертый	Fourth	Cuarto	Der vierte	Le quatrième
	Фо:с	куАрто	Дер фиртэ	Лё катриэм
Пятый	Fifth	quinto	Der fünfte	Le cinquième
	Фифс	кИнто	Дер фюнфтэ	Лё сэнкьэм
Шестой	Sixth	Sexton	Der sechste	Le sixième
	Сиксф	сЭксто	Дер зекстэ	Лё сизьэм
Седьмой	Seventh	Séptimo	Der siebte	Le septième
	Сэвнс	сЭтымо	Дер зиптэ	Лё сэтьэм
Восьмой	Eighth	Octavo	Der achte	Le huitième
	Эйтс	окТАбо	Дер ахтэ	Лё уитьэм
Девятый	Ninth	Novena	Der neunte	Le neuvième
	Найнс	нобЭно	Дер нойнтэ	Лё новьэм

Десятый	Tenth	Décimo	Der zehnte	Le dixième
	Тэнс	дЭсимо	Дер центэ	Лё дизьэм
Одиннадцатый	Eleventh	Undécimo	Der elfte	Le onzième
	Элэвнс	ундЭсимо	Дер эльфтэ	Лё онзьэм
Двенадцатый	Twelfth	Duodécimo	Der zwölfte	Le douzième
	Твэлвс	дуодЭсимо	Дер цвольфтэ	Лё дузьэм
Тринадцатый	Thirteenth	Décimotercero	Der dreizehnte	Le treizième
	Сёти:нс	дЭсимогэрсЭро	Дер драйцентэ	Лё трэзьэм
Четырнадцатый	Fourteenth	Décimocuarto	Der vierzehnte	Le quatorzième
	Фоти:нс	дЭсимокуАрто	Дер фирцентэ	Лё каторзьэм
Пятнадцатый	Fifteenth	Décimoquinto	Der fünfzehnte	Le quinzième
	Фифти:нс	дЭсимокИнто	Дер фюнфцентэ	Лё кэнзьэм
Шестнадцатый	Sixteenth	Décimosexto	Der sechszehnte	Le seizième
	Сиксти:нс	дЭсымосЕксто	Дер зексцентэ	Лё сэзьэм
Семнадцатый	Seventeenth	Décimoséptimo	Der siebzehnte	Le dix-septième
	Сэвэнти:нс	дЭсимосЭтимо	Дер зипцентэ	Лё ди сэтьэм

Восемнадцатый	Eighteenth	Décimoctavo	Der achtzehnte	Le dix-huitième
	Эйти:нс	дЭсимооктАбо	Дер ахцентэ	Лё ди зуйтьэм
Пятнадцатый	Fifteenth	Décimoquinto	Der fünfzehnte	Le quinzième
	Фифти:нс	дЭсимокИнто	Дер фюнфцентэ	Лё кэнзьэм
Шестнадцатый	Sixteenth	décimosexto	Der sechszehnte	Le seizième
	Сиксти:нс	дЭсымосЭксто	Дер зексцентэ	Лё сэзьэм
Двадцать первый	Twenty first	Vigésimo primero	Der einundzwanzigste	Le vingt et unième
	Твэнти фёст	бихЭсимо примЭро	Дер Айнунтцванциштэ	Лё вэн тэ уньэм
Сотый	Hundredth	Centésimo	Der hundertste	Le centième
	Хандрэдс	сэнтЭсимо	Дер хундертстэ	Лё сантьэм

РАССТОЯНИЕ-ИЗМЕРЕНИЯ-ВЕС

километр	kilometer	Un kilómetro	Kilometer	kilomètre
	Киломи:тэс	Ун килОмэтро	Километэр	киломэтр
миля	mile	Una milla	Meile	Mile
	Майл	Уна мИйа	Майлэ	миль
метр	meter	Un metro	Meter	Mètre
	Ми:тэ	Ун мЭтро	Метэр	Мэтр
сантиметр	centimeter	Un centímetro	Zentimeter	centimètre
	Сэнти:ми:тэ	Ун сэнтЫмэтро	Центиметэр	сантимэтр
ярд	yard	Una yarda	Yard	Yard
	Йа:д	Уна йАрда	Ярт	Йард
фут	foot	Un pie	Fut	Pied
	Фу:т	Ун пйе	Фут	Пьэ
дюйм	inch	Una pulgada	Zoll	Pouce
	Инч	Уна пульгАда	Цоль	Пус

килограмм

kilogram

Un kilogramo

Kilogramm

Kilogramme

Килогрэм

Ун килогрАмо

Килограм

Килограм

грамм

gram

Un gramo

Gramm

Gramme

Грэм

Ун грАмо

Грам

Грам

фунт

round

Una ibra

Pfund

Livre

Паунд

Уна Ибра

Пфунт

Ливр

унция

ounce

Una onza

Unze

once

аунс

Уна Онса

Унцэ

онс

СТРАНЫ

Азербайджан	Azerbaijan Азибайжа:н	Azerbaiyán АсэрбайАн	Aserbaidshan Азербайджан	Azerbaïdjan Азербайджан
Албания	Albania Элбэниа	Albania АльбАнйя	Albanien Албаниэн	Albanie Альбани
Белорусь	Belarus Бэлару:сь	Bielorrusia БЭлоррУсья	Weissrussen Вайсрусэн	Bélarus Бэлярус
Бельгия	Belgium Бэлджим	Bélgica бЭльхика	Belgien Бельгизэн	Belgique Бэльжик
Болгария	Bulgaria Балгэрия	Bulgaria БульгАрйя	Bulgarien Булгаризэн	Bulgarie Бюльгари
Ватикан	Vatican Вэтикэн	Vaticano БатыкАно	Vatikan Ватикан	Vatican Ватикан
Великобритания	United Kingdom	Gran Bretaña	Grossbritannien	La Grande- Bretagne

	Юнайтэд киндом	Гран Брэтання	Гросбританиэн	Ля Гранд-Брэтань
Венгрия	Hungary	Hungria	Ungarn	Hongrie
	Хангэри	УнгрИа	Унгарн	Онгри
Германия	Germany	Alemania	Deutschland	Allemagne
	джёмани	АлемАнья	Дойчланд	Альмань
Гибралтар	Gibraltar	Gibraltar	Gibraltar	Gibraltar
	Джибралтэ	ХибральтАр	Гибралтар	Жибралтар
Греция	Greece	Grecia	Griechenland	Grèce
	Гри:с	ГрЭсйа	Грищэнлант	Грэс
Грузия	Georgia	Georgia	Georgien	Géorgi
	Джэджиэ	ХэОрхийа	Георгиэн	жэоржи
Дания	Denmark	Dinamarca	Dänemark	Danemark
	Дэнма:к	ДынамАрка	Дэнэмарк	Данмарк
Исландия	Iceland	Islandia	Island	Islande
	Айслэнд	ислАндья	Ислант	Айланд
Испания	Spain	España	Spanien	Espagne
	Спэйн	эспАння	Шпаниэн	Эспань

Италия	Italy	Italia	Italien	Italie
	Итали	итАлья	Италиэн	Итали
Казахстан	Kazakhstan	Kazajistán	Kasachstan	Kazakhstan
	Казахстан	касахистАн	Казахстан	Казакстан
Китай	China	China	China	Chine
	Чайна	чИна	Чина	Щин
Косово	Kosovo	Kosovo	Der Kosovo	Kosovo
	Косовэ	косОбо	Дер косово	Косово
Латвия	Latvia	Letonia	Lettland	Lettonie
	Латвия	летОнъя	Летлант	Лэтони
Литва	Lithuania	Lituania	Litauen	Lituanie
	Лисьюэния	литуАнья	Литауэн	Литуани
Лихтенштейн	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein
	Лихтинстайн	льчтЭнстэйн	Лицтэнштайн	Лихтэнштейн
Люксембург	Luxembourg	Luxemburgo	Luxemburg	Luxembourg
	люксэнбуг	люксэмБУрго	Люксембург	Люksamбург
Македония	Macedonia	Macedonia	Mazedonien	Macédoine

	Масидониа	масэдОнъя	Мацедониэн	Масэдуан
Мальта	Malta	Malta	Malta	Malte
	Малта	мАльта	Мальта	Мальт
Монако	Monaco	Mónaco	Monako	Monaco
	Монако	мОнако	Монако	Монако
Нидерланды	Netherlands	(los) Países Bajos	Die Niederlanden	Pays-Bas
	Нэээлэнд	(лос) пайСэс бАхос	Ди нидэрландэн	Пэй-Ба
Польша	Poland	Polonia	Polen	Pologne
	Поланд	полОнъя	Полэн	Полонь
Португалия	Portugal	Portugal	Portugal	Portugal
	По:тугал	португАль	Португаль	Портюгаль
Россия	Russia	Rusia	Russland	Fédération de Russie
	Раша	ррУсья	Руслант	Фэдэрасьон дэ Рюсси
Румыния	Romania	Rumania	Rumänien	Roumanie
	Ромэниа	ррумАнъя	Румэниэн	Румани
Сан-Марино	San marino	San Marino	San Marino	Saint-Marin
	Сан марино	сАн марИно	Сан марино	Сэн-Марэн

Словакия	Slovakia	Eslovaquia	Slowakei	Slovaquie
	Словэкиа	эслобАкъя	Словакай	Словаки
Словения	Slovenia	Eslovenia	Slowenien	Slovénie
	Слови:ния	эслобЭнья	Словениэн	Словэни
Турция	Turkey	Turquia	Die Türkei	Turquie
	Тёки	туркИа	Ди туркай	Тюрки
Украина	Ukraine	Ucrania	Ukraine	Ukraine
	Юкрэйн	укрАнья	Украинэ	Укрэн
Финляндия	Finland	Finlandia	Finnland	Finlande
	Финланд	финляндья	Финлант	Фэнлянд
Франция	France	Francia	Frankreich	France
	Фра:нс	фрАнсъя	Франкрайщ	Франс
Хорватия	Croatia	Croacia	Kroatien	Croatie
	Кроэйша	кроАсья	Кроатиэн	Кроати
Чехия	Czech Republic	Chequia	Tschechien	République tchèque
	Чэк рипаблик	чЕкъя	Чехиэн	Рэпюблик чэк
Швейцария	Switzerland	Suiza	Die Schweiz	Suisse

	Суизэлэнд	суИса	Ди швайц	Сюис
Швеция	Sweden	Suesia	Schweden	Suède
	Свидэн	суЕсья	Щведэн	Сюэд
Эстония	Estonia	Estonia	Estland	Estonie
	Эстониэ	эстОнья	эстлант	Эстони
Сербия	Serbia	Serbia	Serbien	Serbie
	Сёбия	сЭрбья	Зербиэн	Сэрби
Черногория	Montenegro	Montenegro	Montenegro	Monténégro
	монтэнегроу	монтэнЭгро	Монтэнегро	Монтэнэгро
Япония	Japan	Jarón	Japan	Japon
	Джипан	хапОн	Япан	Жапон

НАЗВАНИЯ САМАРСКИХ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ

Железнодорожный Вокзал	Railway station Рэйлвэй стэйшн	(La) Estación de ferrocarril (ла) эстасьЁн дэ феррокарриль	der Bahnhof дер банхоф	La gare ferroviaire Ля гар фэровьэр
Набережная	Embankment Эмбенкмент	(El) Malecón (ель) малекОн	die Strandpromenade ди штрантпроменадэ	Le quai Лё кэ
Жигулевская пивоварня	Zhigulevskaya brewery Жигулёвская брүвэри	Zhigulióvskaya fábrica de cerveza зигулёвскайа фАбрика дэ сэрбЭса	Die Zhigulever Brauerei ди жигуловэр брауерай	La brasserie Zhigulevskaya Ля брасэри Жигулёвская
Памятник ЗИС-5	The monument to ZIS - 5 Зэ моньюмент ту зис файв	El monumento a ZIS-5 Эль монумЭнто а сис- сИнко	das Denkmal ZIS-5 дас денкмаль цис- фюнф	Le monument ZIS-5 Лё монюман ЗИС-5
Памятник Славы	Monument of Glory Моньюмент ов глори	El monumento a la gloria Эль монумЭнто а ла глОрья	das Denkmal des Ruhmes дас денкмаль дес румэс	Le Monument de la Gloire Лё Монюман дэ ля Глуар
Самарская филармония	Samara Philharmonic	La filarmónica de Samara	die Samaraer	La Philharmonie de Samara

	Самара филармония	Самара филармониясы	Philharmonie	Самара филармониясы
Галерея искусств	Art Gallery	La galería de arte	die Kunstgalerie	La Galerie d'art
	Арт галери	Арт галери	Арт галери	Арт галери
Привокзальная площадь	Privokzalnaya ploshchad	La plaza cerca de la estación	der Bahnhofsvorplatz	La Place de la gare
	Привокзальная площадь	Привокзальная площадь	Привокзальная площадь	Привокзальная площадь
«Ладья»	"Ladiya"	Ladiá	«Turm»	“Ladya”
	Ладья	Ладья	Ладья	Ладья
Бункер Сталина	Stalin's bunker	Búnker de Stalin	Stalins Bunker	Le bunker de Staline
	Сталинск бункер	Сталинск бункер	Сталинск бункер	Сталинск бункер
Памятник Ил-2	The monument Il-2	El monumento a Il-2	das Denkmal Il-2	Le monument Il-2
	Ил-2 монументи	Ил-2 монументи	Ил-2 монументи	Ил-2 монументи
Цирк	Circus	El circo	Der Zirkus	Cirque
	Сирк	Сирк	Сирк	Сирк
Музей Алабина	The Alabin Museum	El museo a Alabin	das Alabin Museum	Le musée d'Alabin

	Зэ элабин мьюзиэм	Эль мусЭо а алабин	дас Алабин музеум	Лё мюзэ д`Алябин
Театр драмы	Drama Theater	El teatro del drama	das Schauspielhaus	Le Théâtre de drame
	Драма сээтэ	Эль тэАтро дэль драМа	дас шаушпильхаус	Лё тээтр дэ драм
Торгово-офисный центр «Вертикаль»	Trade and office center "Vertical"	El centro comercial llamado Vertical	das Einkaufs-und Bürozentrum «Vertikal»	Le Centre commercial et de bureau "Vertical"
	Трэйд энд офис сээтэ вётикал	Эль сЭнтро комэрсАль йамаДо бэртыКАль	дас айнкауфс- унт бюроцентрм “Вертикаль “	Лё сантр коммэрсьяль э дэ бюро «Вэртикаль»
Река Волга	Volga river	El río Volga	der Fluss Wolga	La Volga
	Волга ривэ	Эль ррИо БОльга	дер флус волга	Ля Вольга
Памятник Высоцкому	Monument to Vysotsky	El monumento a Vysotskiy	das Vysotsky Denkmal	Le Monument à Vysotsky
	Моньюмент ту Высоцкий	Эль монумЭнто а ВысОтский	дас Высоцки денкмаль	Лё монюман а Высотски
Первый самарский трамвай	The first Samara tram	El primero tranvía de Samara	die erste Samaraer Straßenbahn	Le premier tram de Samara
	Зэ фёст самара трэм	Эль прымЭро транБиа дэ самАра	Ди ерстэ замараэр штрасэнбан	Лё прэмьэ трэм дэ Самара
Жигулевские горы	Zhiguli Mountains	Los montes Zhigulí	das Zhiguli Gebirge	Les Montagnes Zhiguli
	Жигули маунтэйнс	лос мОнтэс жигуЛИ	дас Жигули гэбиргэ	Лэ монтань Жигули

Особняк Клодта

Klodt's Mansion

La mansión de Clodt

die Villa von Claude

La maison de Klodt

Клодтс маншэн

ла мансьЁн дэ Клодт

ди вила фон Клот

Ля мэзон дэ Клодт